



## Tau Tupe Fakatautonu (Wage Subsidy) COVID-19 Aokuso 2021

Ko e fakailoaaga nei kua eke ia mo taha hatakiaga. Ko e fakamooliaga he tau Tupe Fakatautonu nei ne toka ai ke he laupepa he kupega hila he Faahi Gahua Work and Income kua hāhā ki ai e tau fakailoaaga ke lata mo lautolu kua tū tonuhia ki ai pihia mo e tau poakiaga, mo e kua tū tokoluga ai e fakailoaaga nei ke he falu fakailoaaga foki.

- Ko e tau tupe lagomatai he COVID-19 ma e tau totogi he tau tagata gahua he mahina ha Aokuso 2021 ko e totogi ke lagomatai aki e tau Pule Gahua he motu ko Niu Silani, ke maeke ia lautolu ke totogi e ha lautolu a tau tagata gahua mo e puipui e tau pu gahua ke lata mo e tau pisinisi kua lauia ai ke he matutakiaga he tau Fufuta Puipuiaga Numela 3 poke 4 kamata mai he aho 17 ia Aokuso 2021.
- Ko e tau fufuta totogi he tau Tupe Fakatautonu ma e mahina Aokuso 2021, ke lata mo e ua e faahi tapu kua totogi oti ni ke he taha e magaaho ke he \$600 he taha e faahi tapu ke lata mo e tau tagata kua gahua tumau mo e \$359.00 he faahi tapu ma e tau tagata ne nakai gahua tumau.
- Ko e tau fufuta oti kua hāhā ki ai e tohi ole foou, mo e kua lata foki he tau pisinisi ke muihua atu ke he tau fakatokatokaaga oti ke lata mo e tau tohi ole takitaha.
- Kua fita ni he fā e fufuta totogi ma e tau Tupe Lagomatai he COVID-19 ma e tau totogi he tau tagata gahua he mahina ha Aokuso 2021. Hanei:
  - Ko e fufuta fakamua ko e totogi ma e ua e faahi tapu, kamata he matahola 9.00 he magaaho pogipogi, Aho Falaile Aho 20 ia Aokuso ke hoko atu ke he matahola 7 he magaaho afiafi, Aho Falaile Aho 3 ia Sepetema- kua pa tuai
  - Ko e fufuta ke uaaki ko e totogi ma e ua e faahi tapu, kamata he matahola 9.00 he magaaho pogipogi, Aho Falaile Aho 3 ia Sepetema ke hoko atu ke he matahola 11.59 he magaaho afiafi ke Aho Tuloto Aho 16 ia Sepetema- kua pa tuai
  - Ko e fufuta ke toluaki ko e totogi ma e ua e faahi tapu kamata he matahola 9 he magaaho pogipogi Aho 17 ia Sepetema ke hoko atu ke he matahola 11.59 he magaaho afiafi he Aho 30 ia Sepetema-kua pa tuai
  - Ko e fufuta ke fāaki ko e totogi ma e ua e faahi tapu kamata he matahola 9 he magaaho pogipogi, Aho 1 ia Oketopa ke hoko atu ke he matahola 11.59 he magaaho afiafi he Aho Tuloto 14 ia Oketopa- kua pa tuai.

- Ko e fufuta ke limaaki ko e totogi ma e ua e faahi tapu kamata he matahola 9 he magaaho pogipogi, Aho 15 ia Oketopa ke hoko atu ke he matahola 11.59 he magaaho afiafi he Aho Tuloto 28 ia Oketopa.
- Kaeke kua tuku e haau a tohi ole ke lata ma e tau fufuta totogi fakamua he tau tupe lagomatai ma e tau totogi he tau tagata gahua, maeke ia koe ke liu ke tuku foki e tohi ole ke lata mo e tau tupe lagomatai ma e tau totogi #5 kamata he Aho Tuloto Aho 28 ia Oketopa. Nakai talia e tau tohi ole kua tuku tuai. Kua lata ia ko e ke fakatali ke hoko ke he totogi he matahiku he ua e faahi tapu to maeke ia ko e ke tuku haau a tohi ole.
- Kaeke kua nakai tuku haau a tohi ole ke lata ma e tau fufuta totogi fakamua he tau tupe lagomatai ma e tau totogi he tau tagata gahua, maeke agaia a koe ke tuku haau a tohi ole ke lata ma e tau tupe lagomatai ma e tau totogi #5 kamata he Aho Falaile, Aho 15 ia Oketopa kaeke kua hokotia a koe ke he tau fakatokatokaaga oti.
- Ko e tau tohi-ole to taute ai ke he uepesate (website) he Work and Income, [www.workandincome.govt.nz/wagesubsidy](http://www.workandincome.govt.nz/wagesubsidy)
- **Ke maeke ke hakahaka fakamafiti atu ke he haau a tohi ole, mahuiga ke o tatai e haau a tau fakailoaga fakatagata mo e tau fakailoaga kua hāhā ke he Inland Revenue** (fakatai numela IR, haau a higoa tohi, numela he haau a pepa tupe, tau fakailoaga he Pule Gahua pihia mo e higoa mo e numela IR).
- Kua lata ia ko ke kitekite fakamitaki kua hako e totogi kua ole a koe ki ai. Falu pisinisi kua tuku e tau tohi ole ma e tau Sikimi Lagomatai ma e tau aho kua nakai gahua, poke Totogi ma e tau aho kūkū kua nakai gahua, ka e kua lata ia lautolu ke tuku e tau tohi ole ma e tau tupe lagomatai he COVID-19 ma e totogi he tau tagata gahua he Mahina ha Aokuso 2021. (Maeke ni he tau Pisinisi ke moua 1 mai he 3 e tau totogiaga nai ke he taha e tagata gahua he magaaho taha na.)

### **Taliaaga faka-veveheaga (Eligibility Criteria)**

- Ko e taliaaga fakaveveheaga tatai ni mo e sikimi, he mahina ha Masi 2021 kua lauia ai e tau poakiaga he Pule Gahua ke he tiviaga he tau tupe moua.
- Mahuiga lahi he tagata tohi ole ke totou e tau fakailoaga oti, lauia ai mo e fakamooliaga kua talia a koe ki ai, totou fakamitaki mo e kitia kua hokotia a koe ki ai.
- Ko e tiviaga he tau tupe moua, kua to-hifo ai ke he 40%. Ko e kakano:
  - Kua lata he tau pisinisi ke fakakite (poke kua lauia ai ke he) 40% kua to hifo he tau tupe moua ke he 14 e tau aho:
    - ki loto he 17 – 31 ia Aokuso ke lata mo e fufuta totogi fakamua ma e tau tupe lagomatai ma e totogiaga he tau tagata gahua
    - kamata he Aho 31 Aokuso – 13 Sepetema ke lata ma e tau tupe lagomatai ma e totogiaga he tau tagata gahua #2
    - kamata he Aho 14 Sepetema – 27 Sepetema ke lata mo e tau tupe lagomatai ma e totogiaga he tau tagata gahua #3

- kamata he Aho 28 Sepetema -11 Oketopa ke lata mo e tau tupe lagomatai ma e tologiaga he tau tagata gahua #4
- kamata he Aho 12 ia Oketopa – Aho 25 ia Oketop ke lata mo e tau tupe lagomatai ma e tologiaga he tau tagata gahua #5

ka fakatatai atu ke he tau tupe fa mahani ke moua ke he 14 - e aho ke he 6 e faahi tapu to hoko ai e tau fufuta puipuiaga kua tutupu fakamafiti ai.

- Maeke he tau Pisinisi kua hāhā i ai e tau tupe moua ha ko e vaha kua lauia ai, ke fakatatai atu e tau tupe moua ke he magahala taha na he tau 2020 poke 2019, kaeke kua maeke ia lautolu ke fakakite e vaha kua lago ke he pisinisi mo e kua uka e ha lautolu a pisinisi ke hokotia atu ke he tau tiviaga he tau tupe moua ka fakaaoga e magahala fakatai na.
- Ka to hifo e tau tupe moua kua lata ke tupu mai ai ha ko e lekua kua tupu ke he motu katoa ke he tau fufuta puipuiaga 3 mo e 4 ne kamata he aho 17 ia Aokuso 2021 ke he haau a pisinisi.

### **Ka, mole atu e taute he tau totogi**

- Kaeke, kua nakai to tokolalo e tau tupe moua he haau a Pisinisi, kua lata ia ko e ke liu ke totogi atu e tau tupe lagomatai nei.
- Kua lata he haau a Pisinisi ke tauteute mo e fakamau e tau fakakiteaga ke lagomatai aki e tau fakamooliaga ha lautolu (ka e nakai lata ke fakakite ke he tohi ole).
- To, taute he MSD e tau tiviaga faka halatua mo e kikite atu ke he tau gahua ha lautolu. Ko e kakano he mena nai to hūhū atu ai ke he falu ni a tagata kua tuku e tau tohi ole ke fakakite e tau fakamooliaga kua nofo toko-lalo mooli e tau tupe moua.
- Kaeke, kua manako e Fakatufono ke fakaholo atu e Totogi Fakatautonu (Wage Subsidy) kua lata he haau a Pisinisi ke liu tuku taha tohi ole foki.